

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Newfoundland and Labrador Sex Offender Information Registration Regulations

Règlement de Terre-Neuve-et-Labrador sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels

SOR/2004-322 DORS/2004-322

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the

NOTE

extent of the inconsistency.

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications comme élément de preuve

[...]

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Newfoundland and Labrador Sex Offender Information Registration Regulations			Règlement de Terre-Neuve-et- Labrador sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels	
1	INTERPRETATION	1	1	DÉFINITIONS	1
2	REPORT AND NOTIFICATION BY TELEPHONE	1	2	COMPARUTION ET AVIS PAR TÉLÉPHONE	1
3	PERSONS AUTHORIZED TO COLLECT INFORMATION	1	3	PERSONNES AUTORISÉES À RECUEILLIR LES RENSEIGNEMENTS	1
4	PERSONS AUTHORIZED TO REGISTER INFORMATION	1	4	PERSONNES AUTORISÉES À ENREGISTRER LES RENSEIGNEMENTS	1
5	REGISTRATION CENTRES	2	5	BUREAUX D'INSCRIPTION	2
*6	COMING INTO FORCE	2	*6	ENTRÉE EN VIGUEUR	2
	SCHEDULE	3		ANNEXE	3

Registration SOR/2004-322 December 17, 2004

Enregistrement DORS/2004-322 Le 17 décembre 2004

SEX OFFENDER INFORMATION REGISTRATION ACT

LOI SUR L'ENREGISTREMENT DE RENSEIGNEMENTS SUR LES DÉLINQUANTS SEXUELS

Newfoundland and Labrador Sex Offender Information Registration Regulations

Règlement de Terre-Neuve-et-Labrador sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels

The Lieutenant Governor in Council of Newfoundland and Labrador, pursuant to subsection 18(1) of the *Sex Offender Information Registration Act**, hereby makes the annexed *Newfoundland and Labrador Sex Offender Information Registration Regulations*.

En vertu du paragraphe 18(1) de la Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels^a, le lieutenant-gouverneur en conseil de Terre-Neuve-et-Labrador prend le Règlement de Terre-Neuve-et-Labrador sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels, ci après.

December 13, 2004

Le 13 décembre 2004

Edward Moxon Roberts Lieutenant Governor of Newfoundland and Labrador Le lieutenant-gouverneur de Terre-Neuve-et-Labrador, Edward Moxon Roberts

^a S.C. 2004, c. 10

^a L.C. 2004, ch. 10

NEWFOUNDLAND AND LABRADOR SEX OFFENDER INFORMATION REGISTRATION REGULATIONS

INTERPRETATION

1. The following definitions apply in these Regulations.

"Act" means the Sex Offender Information Registration Act. (Loi)

"NLSOIRC" means the Newfoundland and Labrador Sex Offender Information Registration Centre administered by RCMP "B" Division headquarters. (*BIRDSTNL*)

"RCMP" means the Royal Canadian Mounted Police. (GRC)

REPORT AND NOTIFICATION BY TELEPHONE

2. A sex offender whose main residence is located in the Province of Newfoundland and Labrador may make any report required under paragraph 4.1(a) or (b) or section 4.3 of the Act, or provide any notification required under section 6 of the Act, by telephone to the NL-SOIRC.

PERSONS AUTHORIZED TO COLLECT INFORMATION

- **3.** The following persons are authorized in the Province of Newfoundland and Labrador to collect information for the purposes of the Act:
 - (a) a member of the RCMP;
 - (b) a police officer within the meaning of paragraph 2(l) of the *Royal Newfoundland Constabulary Act,* 1992, Statutes of Newfoundland and Labrador, c. R-17, as amended from time to time; and
 - (c) a person employed at the NLSOIRC whose duties include collection of information under the Act.

PERSONS AUTHORIZED TO REGISTER INFORMATION

4. Persons employed at the NLSOIRC whose duties include the registration of information are authorized in

RÈGLEMENT DE TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR SUR L'ENREGISTREMENT DE RENSEIGNEMENTS SUR LES DÉLINQUANTS SEXUELS

DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«BIRDSTNL» Le Bureau d'inscription des renseignements sur les délinquants sexuels (Terre-Neuve-et-Labrador) géré par l'administration centrale de la Division B de la GRC. (*NLSOIRC*)

«GRC» La Gendarmerie royale du Canada. (RCMP)

«Loi» La Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels. (Act)

COMPARUTION ET AVIS PAR TÉLÉPHONE

2. Le délinquant sexuel ayant sa résidence principale dans la province de Terre-Neuve-et-Labrador peut, par téléphone, comparaître auprès du BIRDSTNL au titre des alinéas 4.1a) ou b) ou de l'article 4.3 de la Loi ou fournir à celui-ci l'avis exigé au titre de l'article 6 de la Loi.

PERSONNES AUTORISÉES À RECUEILLIR LES RENSEIGNEMENTS

- **3.** Pour l'application de la Loi, les personnes ci-après sont autorisées dans la province de Terre-Neuve-et-Labrador à recueillir les renseignements :
 - a) tout membre de la GRC;
 - b) tout agent de police au sens de l'alinéa 2l) de la loi intitulée Royal Newfoundland Constabulary Act, 1992, chapitre R-17 des lois intitulées Statutes of Newfoundland and Labrador, 1992, avec ses modifications successives;
 - c) tout employé du BIRDSTNL affecté à cette tâche.

PERSONNES AUTORISÉES À ENREGISTRER LES RENSEIGNEMENTS

4. Pour l'application de la Loi, sont autorisées dans la province de Terre-Neuve-et-Labrador à enregistrer les

the Province of Newfoundland and Labrador to register information for the purposes of the Act.

BIRDSTNL.

REGISTRATION CENTRES

- **5.** (1) The places set out in the schedule are designated as registration centres in the Province of Newfoundland and Labrador.
- (2) The designated area of service for each registration centre is the entire Province of Newfoundland and Labrador.

COMING INTO FORCE

***6.** These Regulations come into force on the later of the day on which the *Sex Offender Information Registration Act*, chapter 10 of the Statutes of Canada, 2004, comes into force and the day on which these Regulations are registered.

BUREAUX D'INSCRIPTION

renseignements les employés affectés à cette tâche au

- **5.** (1) Les lieux figurant à l'annexe sont désignés à titre de bureaux d'inscription dans la province de Terre-Neuve-et-Labrador.
- (2) Le secteur desservi par chaque bureau d'inscription est la province de Terre-Neuve-et-Labrador.

ENTRÉE EN VIGUEUR

*6. Le présent règlement entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de la *Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels*, chapitre 10 des Lois du Canada (2004) ou, si elle est postérieure, à la date de son enregistrement.

^{* [}Note: Regulations in force December 17, 2004.]

^{* [}Note: Règlement en vigueur le 17 décembre 2004.]

SCHEDULE (Subsection 5(1))

REGISTRATION CENTRES

ANNEXE (paragraphe 5(1))

BUREAUX D'INSCRIPTION

Item	Designated Place	Article	Lieu
1.	The NLSOIRC	1.	Le BIRDSTNL
2.	The following RCMP district offices:	2.	Les bureaux de district de la GRC suivants:
 4. 	Avalon East District Office, Holyrood Bay St. George District Office, Stephenville Burin Peninsula District Office, Marystown Clarenville-Bonavista District Office, Clarenville Deer Lake District Office, Deer Lake Gander-Lewisporte District Office, Gander Grand Falls-Windsor District Office, Grand Falls-Windsor Labrador District Office, Goose Bay Northern Peninsula District Office, Port Saunders Placentia-Whitbourne District Office, Placentia Trinity-Conception District Office, Harbour Grace The RCMP detachment in any of the following locations:		Le bureau de district d'Avalon East, Holyrood Le bureau de district de Bay St. George, Stephenville Le bureau de district de Burin Peninsula, Marystown Le bureau de district de Clarenville-Bonavista, Clarenville Le bureau de district de Deer Lake, Deer Lake Le bureau de district de Gander-Lewisporte, Gander Le bureau de district de Grand Falls-Windsor, Grand Falls-Windsor Le bureau de district de Labrador, Goose Bay Le bureau de district de Northern Peninsula, Port Saunders Le bureau de district de Placentia-Whitbourne, Placentia Le bureau de district de Trinity-Conception, Harbour Grace
		 4. 	Le détachement de la GRC dans les localités suivantes:
	Bell Island Burgeo Cartwright Channel Port Aux Basques Fogo Island Forteau Harbour Breton Hopedale Makkovick Mary's Harbour Nain Natuashish Rigolet Sheshatshiu Springdale St. Anthony Twillingate		Bell Island Burgeo Cartwright Channel Port Aux Basques Fogo Island Forteau Harbour Breton Hopedale Makkovick Mary's Harbour Nain Natuashish Rigolet Sheshatshiu Springdale St. Anthony
	he headquarters of the Royal Newfoundland Constabulary any of the following locations:		Twillingate L'administration centrale du service de police Royal Newfoundland Constabulary dans les localités suivantes:
	Labrador City St. John's		Corner Brook Labrador City St. John's